

Cofnodion o gyfarfod Cyngor Cymuned Y Felinheli a gynhaliwyd ar yr 8fed Mehefin, 2010, yng Nghapel Bethania, Y Felinheli
Minutes of the meeting of Felinheli Community Council held on 8th June, 2010 at Bethania Chapel, Y Felinheli

Yn Bresennol/Present: Ken Brown (Cadeirydd)
Daniel Williams (Is-gadeirydd)
Siân Gwenllian Iestyn Harris; Pat Jones;
Eluned Owen; Gerald Roberts;
George Smith;

1) Sylwadau Agoriadol/Opening Remarks:

Safodd y Cyngor am gyfnod o dawelwch er cof a pharch i rhai fu farw yn ystod y mis.

Cadeirwyd y rhan gyntaf o'r cyfarfod gan Cyng Siân Gwenllian. Cyflwynodd Mark Balaam, Swyddog Llwybrau Cyngor Gwynedd, ac estynwyd croeso iddo i'r cyfarfod a'i wahodd i anerch y Cyngor. Eglurodd bod arian ar gael gan y Cynulliad ar gyfer menter Môn Menai ac yn fawr obeithio bydd posib manteisio arno. Un o'r gwelliannau i'w gwella cyswllt trafndiaeth a ffyrdd mwy gwyrdd o drafnidiaeth. Hefyd bod arian Môn Menai ar gael at gwella isadeiladedd llwybrau yn cynnwys llwybrau beicio sydd yn bodoli. Yn ardal Y Felinheli, y gobaith yw moderneiddio ac uwchraddio Lon Las Menai gan ei hwynebu a tharmac o bosib. Golygai hyn o Pen y Bryn i Seilo – ehangu llwybr Seilo i Aberpwll a gwella stepiau ger Aberpwll. Gwella'r ramp sydd yn y Maes Parcio yn cysylltu a'r Lon Las; ac chreu linc y Lon Las o Crossing Cottage i ganol y pentref. Bydd grisiau ar llwybr Dinas i'r traeth hefyd yn cael sylw. Llwybr Cerrig yr Afon – eglurodd ei fod wedi cyfarfod a pherchennog y tir i roi ffens ar ochr Bangor i'r llwybr er mwyn stopio anifeiliad fynd ar y llwybr. Bydd gwella ar mynediad pen yr Ysgol ond na fydd gwyneb tarmac ar hwn. Gwnaethpwyd cais iddo edrych ar lwybr Afon Heulyn i wella wyneb y llwybr a'i gwneud yn fwy addas ar gyfer defnyddwyr cadeiriau olwyn. Diolchwyd iddo am fynychu'r cyfarfod ac am ei adroddiadodd cynhwysfawr gan edrych ymlaen i weld yr holl welliannau yn cael eu gweithredu yn y dyfodol agos.

The Council stood for a period of silence as a mark of respect to those that had died during the month.

The first part of the meeting was under the chairmanship of Siân Gwenllian. She introduced Mark Balaam, Gwynedd Council Footpaths Officer, and extended a welcome to the meeting and invited him to address the Council. He explained that money was available through the Welsh Assembly for the Môn Menai project and it was hoped that we would benefit from this. One of the schemes centre on transport link improvements and greener forms of transport. Mark Balaam explained that he had secured monies under the Môn Menai project to improve the footpath infrastructure and the cycling tracks already in existence. At Y Felinheli, it is hoped that modernisation and upgrading of Lon Las Menai by re-surfacing with tarmac possibly. This includes Pen y Bryn to Seilo, extend the footpath from Seilo to Aberpwll and improve the steps near Aberpwll. Improve

the ramp leading from the parking ground to Lon Las and create a link to the Lon Las from Crossing Cottage to the centre of the village. The steps on Dinas footpath to the beach will also be given attention. Cerrig yr Afon footpath – he explained that he had spoken with the land owner to erect a fence on the Bangor side to prevent animals straying onto the footpath. The entrance near the school is to be improved but will not be tarmaced. It was requested that he inspects the Afon Heulyn footpath with a view to improving the surface and make it more user friendly for wheelchairs users.

He was thanked for his attendance and his comprehensive report and look forward to these improvements being implemented in the very near future.

Ymddiheuriadau/Apologies: Lena Ashley; Aled Jôb; Carolyn Pritchard
Meirion Wyn Roscoe; Pat White.

4) Datgan Diddordeb / Declaration of Interest – Dim / None

5) Cofnodion/Minutes:

Derbyniwyd cofnodion o'r Cyfarfod a gynhaliwyd ar 11eg Mai fel rhai cywir.

Minutes of the Meeting held on 11th May were confirmed as correct.

6) Materion I'w Trafod/Matters for Discussion:

- i) Gwefan Cymunedol – 42,770 ymweliadau yn ystod mis Ebrill 2010 ers i fidio ffordd osgoi Bontnewydd/Caernarfon fynd arno a hefyd hanes penwythnos fawr Radio1.
- ii) Traffic a Parcio – Maes Parcio tu cefn i Neuadd yr Eglwys – cynllun arfaethedig ar hyn o bryd. Ddim ar y rhaglen eto ond os caiff y Cyngor Cymuned brydles ar y tir mae'n bosib cael ffyndio'r prosiect. Gall Cyngor Gwynedd baratoi dyluniadau ar gyfer y Cyngor.
Cyfyngu amser parcio ar Stryd Bangor – Disgwyl i Gyngor Gwynedd weithredu.
Gardd Fon – Disgwyl i Gyngor Gwynedd weithredu.
- iii) Canolfan Iechyd Rowen : Dim i'w adrodd.
- iv) Felin Daclus :- wedi edrych ar broblem chwyn yn y Maes Parcio ac wedi penderfynnu na yw'n hwylus gyda ceir yn parcio i ymgymeryd a'r gwaith. Penderfyniad: Cael 2 bris am wneud y gwaith effallai cynnig i Japheth ar contractwr sydd yn torri gwair y fynwent a llwybrau.
Bydd Felin Daclus yn trefnu stondin yn yr Wyl ac er mwyn tynnu sylw at broblem o gŵn yn maeddu o gwmpas y pentre, bydd pecynnau yn cael eu dosbarthu yn tynnu sylw at y drosedd o beidio a glanhau ar ol eu cŵn.
- v) Tai Fforddiadwy : Tan y Maes, Y Felinheli - Dim symudiad i'w adrodd.
- vi) Les tir yr hen rheilffordd, Ffordd Caernarfon – Cyfreithwyr y Cyngor wedi ymateb llythyr Cyngor Gwynedd.
- vii) Astudiaeth yr A487 Caernarfon i'r Bontnewydd – Dim ychwanegol i'w adrodd.

- viii) Baw Cwn – awgrymu bod biniau yn cael ei gosod ar y Wern ar y buarth ar y gornel dros ffordd i'r ysgol ac un ar dop stepiau'r cei.
 - i) Community Web Site – 42,770 hits during the month of April since the video showing the Bontnewydd/Caernarfon bypass was installed and also Radio 1's big weekend.
 - ii) Traffic and Parking – New Parking Area at the rear of Church House – Destined plans at present. Not on the programme as yet but should the Community Council secure a lease on the land it is possible that the project can be funded. Gwynedd Council can prepare illustrations for the Council.
 - iii) Rowen Health Centre – Nothing further to report.
 - iv) FELIN DACLUS – have inspected the work to be done at the car park and have decided that it is not feasible to undertake the work as cars are permanently parked in the area. Decision: to obtain quotes for the work from Mr T. Japheth and the contractor that undertakes the grass cutting at the cemetery and the footpaths.
Felin Daclus will be manning a stall at the Festival and in order to draw attention to the problem of dog fouling in the village, items will be distributed drawing attention to the offence of failing to clean up after your dog has fouled.
 - v) Affordable Housing : Tan y Maes, Y Felinheli. Discussions on-going.
 - vi) Lease on the old Railway Line, Caernarfon Road – Council's Solicitor has responded to the letter from Gwynedd Council.
 - vii) A487 Caernarfon to Bontnewydd study – nothing further to report.
 - viii) Dog Fouling – suggested that bins be situated in the Wern, in the court yard opposite the school entrance and at the top of the steps leading to the quay.

7) Adroddiad Pwyllgor Rheoli'r Neuadd / Hall Management Committee Report

Adroddwyd bod cytundeb rhwng yr adeiladwr a Phwyllgor Rheoli'r Neuadd ei harwyddo. Bydd y gwaith yn dechrau, dydd Llun, 14eg Mehefin ac yn cymeryd 20 wythnos, i orffen ar y 5ed Tachwedd. Angen llythyr at y defnyddwyr i roi gwybodaeth am y cynllun gwaith. Mae diolch y Cyngor i'r Eglwys am gadw'r placiau yn ddiogel hyd at derfyn y prosiect. Cafwyd gwybodaeth gan Mr Len Williams, bod angen adnewyddu un o'r placiau.

Reported that the contract between the builder and the Hall Management Committee has been signed. The work to commence on Monday, 14th June for a period of 20 weeks to be completed by 5th November. A letter to be sent to the Hall Users informing them of the scheme of works. The Council's thanks to the Church for the safekeeping of the plaques until completion of the works. Mr Len Williams reported the need to renovate one of the plaques.

8) Cadarnhau Gwariant y mis blaenorol ac Adroddiad Ariannol/Confirm Payments for the Previous Month and Financial Report:

Cadarnhawyd dreflen o wariant y Cyngor am fis Ebrill a mis Mai gyda cysoniad o'r cyfrifon a datganiad banc.

A schedule of the April and May payment, together with a reconciliation of the accounts with a bank statement was confirmed.

9) Gohebiaeth/Correspondence:

Nodwyd a gweithredwyd fel bo angen, y gohebiaeth a ddaeth i law yn ystod y mis.

Correspondence received during the month were noted and acted upon as necessary.

- 1) Cyngor Gwynedd Council - Canllawiau Cynllunio Atodol Mabwysiedig
Adopted Supplementary Planning Guidance

- 2) Ombwdsmon / Ombudsman - Ymgynghoriad Cwynion Cymru: Cynnig trefn Gwynion gyffredin ar gyfer darparu gwasanaethau cyhoeddus yng Nghymru

Complaints Wales Consultation : Proposal for a Common complaints system for public service providers in Wales.

- 3) Un Llais Cymru / One Voice Wales - Hysbysebiad am Gynhadledd a Chyfarfod Cyffredinol Blynyddol 2010
Notice of One Voice Wales 2010
Conference and AGM

Gohebiaeth Ychwanegol - Additional Correspondence

Un Llais Cymru - One Voice Wales - Rhybudd o Gyfarod Blynyddol 7.0 nos Lun 21 Mehefin 2010 yn Yr Institiwt, Caernarfon

Notice of General Meeting at 7.0pm on Monday 21 June 2010 at the Institute Building, Caernarfon

10) Adroddiad Is-Bwyllgor Cofeb y Cloc/Memorial Clock: -

Potiau blodau angen sylw – is-bwyllgor Cofeb y Cloc i weithredu.
Flower pots required attention – Memorial Clock sub-committee to act.

11) Ceisiadau Cynllunio/Planning Applications:

7 Ffordd y Glyder, Y Felinheli - Estyniad uwchben y modurdy / Extension
above the garage.. DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION

Brig y Fenai, 1A Cwrt Menai/Menai Court, Ffordd Caernarfon/Caernarfon Road,
Y Felinheli

Addasu ac ehangu yn cynnwys balconïau newydd a chreu trydydd
llawr/Alterations and extensions including construction of a third storey
and new balconies. – DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION

2 Ffordd Glyder, Y Felinheli - Newid defnydd llawr gwaelod o dy i swyddfa
Change of use of ground floor from dwelling to office.
DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION

82 Bangor Street, Y Felinheli - Newid defnydd y cyn siop i ddau dy ynghyd
ac estyniadau i'r cefn, balconïau a gosod ffenestri gromen / Change of use
of the former shop into two dwellings together with rear extensions,
construction of balconies and insertion of dormer windows.
DIM GWRTHWYNEBIAD OND PRYDER YNGLYN A PHRINDER
LLEFYDD PARCIO. / NO OBJECTION BUT CONCERN REGARDING LACK
OF PARKING SPACES

Clwb y Felin, Y Felinheli - Adeiladu 5 ty a manna parcio (materion a gadwyd
yn ol o dan ganiatad rhif CO6A/0901/20/AM.
Erection of 5 dwellings and parking spaces (matters reserved under
permission reference no. CO6A/0901/20/AM –
DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION

12) Adroddiad Is Bwyllgor y Fynwent/ Report of the Cemetery Sub-Committee

Adroddwyd bod gwair y Fynwent wedi cael toriad. / Reported that the grass in the Cemetery has been cut.

13) Adroddiad Is Bwyllgor Maes Parcio/Lon Las/ Report of the Car Park/Lon Las Sub Committee

Maes Parcio – ymofyn am ddau bris i lanhau a chodi chwyn yn y maes parcio. Hawl i'r Cadeirydd a'r Clerc weithredu.

Maes Parcio, Neuadd yr Eglwys – Trafodwyd mater y brydles ar dir tu cefn i Neuadd yr Eglwys gyda'r bwriad o greu maes parcio ar gyfer y pentref i ysgafnhau problemau parcio sy'n bodoli. Penderfynwyd cynnig y canlynol fel telerau i'w trafod rhwng Pwyllgor yr Eglwys a'r Cyngor Cymuned:

Cyfnod y Brydles	- 20 mlynedd
Rhent	- £1 y flwyddyn am y 5 mlynedd cyntaf, talu mlaen llaw. Adolygu rhent ar ol 5 mlynedd
Rhent Blynddol	- uchafswm o £500 y flwyddyn, i'w adolygu ar ol 10 a 15 mlynedd. Unrhyw gynnydd ychwanegol yn unol a chyfran chwyddiant.
Yswiriant	- Yswiriant y Cyngor i ofalu am atebolrwydd cyhoeddus.
Prydles	- Dim adolygiad yn ystod y cyfnod.

Enwebwyd y canlynol i gynrychioli'r Cyngor ar y trafodaethau gyda'r hawl i weithredu. Cyng. Sian Gwenllian; Ken Brown a Daniel Williams

Parking Ground – to obtain two prices for tidying up and clearing weeds in the car park. Authority for the Chairman and Clerk to act.

Parking ground – land at the rear of Church House – a lease on this land was discussed with the intention of creating an additional parking area for the village to alleviate the existing parking problems. Decided to offer the following terms to be discussed by the Church Committee and the Council.

Period of Lease	20 years
Rent	£1 per annum for the first 5 years payable up front.
Annual Rent	Max. £500 per annum, to be reviewed after 10 and 15 years. Any further increases confined to the rate of inflation.
Insurance	Public Liability to be included within the Council's Insurance
Lease	Not to be reviewed during period.

The following were nominated to represent the Council in discussions with powers to act. Clls. Sian Gwenllian; Ken Brown and Daniel Williams

**14) Adroddiad Is Bwyllgor Llwybrau Cyhoeddus/Cysgodfannau/Meinciau
Report of Public Footpaths/Shelters/Benches Sub Committee**

Llwybrau / Footpaths – angen cerdded y llwybrau ac adrodd nol i'r Cyng George Smith.

Archwiliad Blynyddol Llwybrau - Cyng George Smith i drefnu.

It is necessary for Councillors to walk the footpaths and report back to Cllr George Smith.

Annual Footpath Survey - Cllr George Smith to organise.

Cysgodfan / Bus shelters

Cysgodfan Cerrig yr Afon – Awgrymwyd defnyddio perspex ol y cysgodfan ar gyfer y ffrynt a rhoi paneli dur ar y cefn. Clerc i weithredu.

Cerrig yr Afon bus shelter – suggested that the perspex at the rear of the shelter be moved to the front and the rear replaced by steel panels. Clerc to act.

15) Adroddiad y Cyngorydd Sir/Report of County Councillor

Adroddwyd bod anghydfod wedi codi ynghylch tir ger rhif 5 Teras Felinheli a chwmni chyfyngedig Tregwylan Management. Mae'n ymddangos bod perchennog Rhif 5 wedi creu man parcio ar dir sydd yn ffinio ar Hen Gei Llechi a bod anghytundeb dros perchnogaeth y tir. Mae Tregwylan Management Ltd yn hawlio'r tir.

Cyngorydd Sir i wneud mwy o ymholiadau.

Reported that a dispute has arisen regarding land near No 5 Felinheli Terrace and Tregwylan Management Ltd. It appears that the occupant of No 5 has created a parking area on land that borders Hen Gei Llechi. Tregwylan Management Ltd claim this land is theirs so that access via the land is in dispute. County Councillor to make further enquiries.

16) Unrhyw Fater Arall / Any Other Matter

Parcio ar y gornel ger Capel Bethania – cafwyd cŵyn bod cerbydau yn cael eu parcio ar gornel Lon Emyr dros y ffordd ar Capel. Cafwyd engraifft o ambiwlans yn ymateb i alwad brys methu a throi rownd y gornel o achos y parcio anghyfrifol. Angen cysylltu a Meirion Williams, Cyngor Gwynedd, i wneud cais am linellau melyn rownd y gornel.

Parking on the corner near Bethania Chapel – a complaint had been received that motor vehicles are being parked on the corner of Lon Emyr opposite the Chapel. An ambulance responding to an urgent call could not negotiate the corner owing to irresponsible parking.

Mr Meirion Williams, Gwynedd Council to be contacted to consider yellow lines round this corner.

Dim materion eraill i'w trafod.

No other matters to discuss.